

## DON MILANI EN LA TRADICIÓN ITALIANA DE LA EDUCACIÓN EMANCIPADORA

### *Don Milani in the italian tradition of the Emancipating Education*

*Fulvio De Giorgi*

(Traducción de J.L. Corzo)

**RESUMEN:** *Don Milani invitaba a analizar los métodos y los resultados. Don Milani rechazaba mostrar su método en la escuela, porque la escuela entera, la escuela en cuanto tal, era el método. La palabra, en San Donato, para abrir a los educandos a intereses culturales, sociales, sindicales y políticos y, en Barbiana, para hacerlos dueños de la lengua y así protagonistas de su propia emancipación. La pedagogía católica del Resurgimiento la podríamos llamar “educación emancipadora”, emancipación de cualquier estado de inferioridad. Emancipación como “ascenso” y como elevación, ya sea en sentido personal, en sentido comunitario, de pueblo, a nivel cultural y civil, más aún que laboral.*

**Palabras clave:** *Milani, educación emancipadora, método italiano*

**ABSTRACT:** *Don Milani was inviting to analyze the methods and the results. Don Milani was rejecting to show his method in the school, because the school informs, the school in such all that, it was the method. The word, in San Donato, to open the pupils for cultural, social, union and political interests and, in Barbiana, they are done by owners of the language and protagonists like that of his own emancipation. We might be call the catholic pedagogy of the Reappearance “emancipating education”, emancipation of any condition of inferiority. Emancipation like “ascent” and as elevation, already be in personal sense, in community sense, of people, to cultural standard and civilian, even more that labor.*

**Keywords:** *Milani, emancipating education, Italian method*